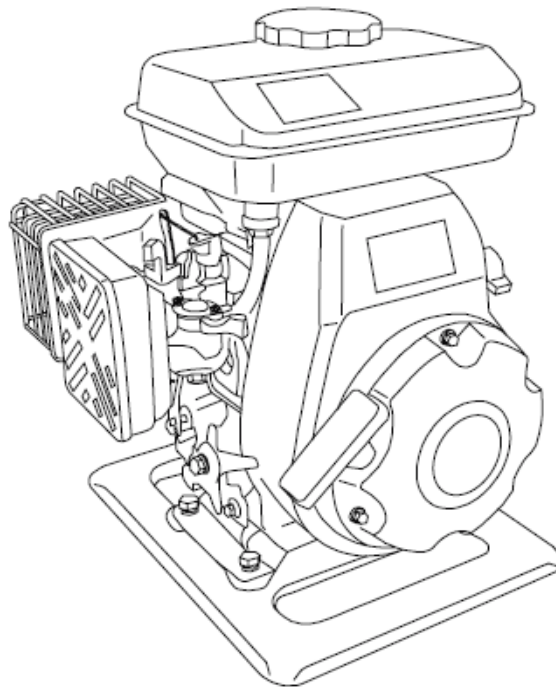


INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE POMPĂ



MODEL
ACCESS J 8-25
ACCESS J 14-40



Vă mulțumim pentru achiziționarea unui set de pompare Worms.

Acest manual se referă la exploatarea și întreținerea serurilor de pompare Worms. Toate informațiile din această publicație se bazează pe cele mai recente informații de producție disponibile la momentul aprobării pentru tipărire.

Acordați o atenție deosebită declarațiilor precedate de următoarele cuvinte:



Indică o situație periculoasă iminentă. În cazul în care aceasta nu este împiedicată, poate provoca moartea sau leziuni grave pentru utilizator.

AVERTISMENT

Indică o posibilitate de rănire gravă, pierderi de vieți omenești și deteriorarea echipamentului, dacă nu sunt respectate instrucțiunile.

ATENȚIE

Indică o posibilitate de vătămare corporală sau deteriorarea echipamentului dacă nu sunt respectate instrucțiunile.

NOTA

Oferă informații utile.

Dacă apare o problemă, sau dacă aveți orice întrebări despre generator, consultați un dealer autorizat sau centrul de service.

AVERTISMENT


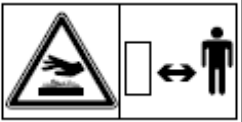
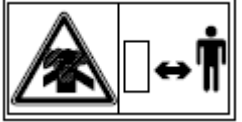


Setul de pompare este conceput pentru a oferi servicii sigure și de încredere în cazul în care funcționează în conformitate cu instrucțiunile. Nu folosiți setul de pompare înainte de a fi citit și înțeles instrucțiunile. Imposibilitatea de a face acest lucru poate duce la moarte, vătămare corporală sau deteriorarea echipamentului.




















SUMAR

1. SIMBOLURI ȘI SENSURI.....	Pagina 30
2. MĂSURILE DE SIGURANȚĂ.....	Pagina 32
3. SPECIFICAȚII.....	Pagina 34
4. MANETA DE CONTROL.....	Pagina 35
5. VERIFICAREA PRE-OPERARE.....	Pagina 36
6. PROCEDURI DE OPERARE.....	Pagina 40
7. PORNIREA POMPEI.....	Pagina 43
8. OPRIREA POMPEI.....	Pagina 45
9. PROGRAMUL DE ÎNTREȚINERE.....	Pagina 46
10. „CUM SE FACE” ÎNTREȚINEREA.....	Pagina 47
11. PREGĂTIREA PENTRU DEPOZITARE.....	Pagina 50
12. REMEDIEREA ERORILOR.....	Pagina 51
13. DIAGRAMA ELECTRICA.....	Pagina 53
17. KIT DE ROȚI (OPȚIONAL).....	Pagina 56


1. SIMBOLURI ȘI SENSURI

În conformitate cu standardul ISO, simbolurile specificate după cum se arată în tabelul de mai jos sunt utilizate pentru produse și acest manual de instrucțiuni.


	Citiți manualul de utilizare al operatorului.
	Stați departe de suprafața fierbinte.
	Gazul de evacuare este otrăvitor.
	Opriți motorul înainte de alimentare.
	Focul, flacăra deschisă și fumatul interzis.

	ON (comutatorul motorului)	P_r	Putere nominală (kW)
	OFF (comutatorul motorului)	f_r	Frecvență nominală (Hz)
	Curent alternativ	H_{max}	Altitudinea maxima a site-ului peste nivelul mării (m)
	Curent direct	COP	putere continuă (kW)
	Plus: polaritate pozitiva	U_r	Tensiunea nominală (V)
	Minus: polaritate negativă		Temperatura maximă a mediului ambiant (°C)
	STOP-poziție a unui control de impuls bistabil	$\cos \varphi$	Factor de putere nominal
	ON-poziție a unui control de impuls bistabil	I_r	Curent nominal (A)
	Împământare de protecție	m	Masa (kg)
	Siguranță		
	Ulei de motor		
	Adăugați ulei		
	Starea de încărcare a bateriei		
	Clapetă de pornire (ajutor de pornire la rece)		
	Pornire motor (start electric)		
	Oprire motor (start electric)		
	Combustibil		
	Rapid		
	Lent		


2. MĂSURI DE SIGURANȚĂ


 Nu folosiți setul de pompare lângă benzină sau combustibil gazos din cauza pericolului potențial de explozie sau incendiu.




 Nu umpleți rezervorul cu combustibil în timp ce motorul este pornit. Nu fumați și nu folosiți un foc deschis în apropierea rezervorului de combustibil. Aveți grijă să nu vărsați combustibil în timpul alimentării. Dacă vărsați combustibil, curățați-l și lăsați să se usuce înainte de pornirea motorului.





 Nu așezați substanțe inflamabile în apropierea generatorului. Aveți grijă să nu puneți combustibil, chibrituri, praf de pusca, cârpe uleioase, paie, gunoi, sau orice alte materiale inflamabile în apropierea setului de pompare.

 Nu folosiți setul de pompare într-o cameră, peșteră, tunel, sau alte zone insuficient ventilate. Se operează întotdeauna într-o zonă bine ventilată, altfel motorul se poate supraîncălzi, și monoxidul de carbon otrăvitor conținute în gazele de eșapament va pune în pericol vieți omenești. Păstrați setul de pompare la cel puțin 1 metru (3 picioare) distanță de orice structură sau clădire în timpul utilizării. Dacă setul de pompare trebuie să fie utilizat în interior, zona trebuie să fie bine ventilată și prudență extremă trebuie să fie acordată în ceea ce privește descărcarea gazelor de eșapament. Nerespectarea procedurilor corecte poate fi fatală.




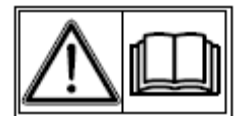
 Nu băgați setul de pompare și nici nu-l acoperiți cu o cutie. Setul de pompare are un sistem integrat de răcire cu aer forțat, și se poate supraîncălzi dacă este închis. Dacă setul de pompare a fost acoperit pentru a-l proteja de intemperii în timpul non-utilizării, asigurați-vă că îl scoateți și îl păstrați departe de zona în timpul utilizării setului de pompare.

 Operați setul de pompare pe o suprafață plană. Nu este necesar să se pregătească o bază specială pentru setul de pompare. Cu toate acestea, setul de pompare va vibra pe o suprafață neregulată, așa ca alegeți un loc nivelat fără neregularități ale suprafeței. Dacă setul de pompare este înclinat sau mutat în timpul funcționării, combustibilul se poate scurge și / sau setul de pompare se poate răsturna, provocând o situație periculoasă. Lubrifierea corespunzătoare nu poate fi efectuată dacă setul de pompare este operat pe o pantă abruptă sau în pantă. Într-un astfel de caz, se poate produce căderea pistonului chiar dacă nivelul uleiului este peste nivelul minim.

 Motor devine extrem de fierbinte în timpul și pentru un timp după operație. Țineți materialele combustibile departe de zona setului de pompare. Fiți foarte atenți să nu atingeți părți fierbinți ale motorului în special în zona tobei de eșapament sau arsuri grave, pot fi provocate.



 Țineți copiii și toți vizitatorii la o distanță de siguranță de zonele de lucru. Este absolut esențial să știți utilizarea în condiții de siguranță și corectă a mașinii sau aparatului pe care intenționați să o/îl utilizați. Toți operatorii trebuie să citească, să înțeleagă și să urmeze manualul de utilizare a instrumentului / aparatului. Aplicațiile și limitările instrumentului și aparatului trebuie să fie înțelese. Urmați toate directivele și avertismentele de pe etichete. Păstrați toate manualele de instrucțiuni și literatura într-un loc sigur pentru referințe viitoare.





Pompele de apă curată și pompele de înaltă presiune sunt concepute doar pentru a pompa apă curată.



Pentru a preveni orice risc de incendiu, mențineți pompa la minim 1 m de la toate zidurile unui depozit și toate celelalte echipamente în timpul funcționării sale. Nu plasați obiecte inflamabile lângă pompă și nu umpleți rezervorul SP95 înainte de a-l utiliza într-o perioadă lungă de manipulare, fără mișcare.



Scurgeți întotdeauna pompa de apă, pentru a evita deteriorarea acesteia din cauza frigului și înghețului (temperatura <math><0^\circ</math>).

3. SPECIFICAȚII

		ACCESS J 8-25	ACCESS J 14-40
POMPĂ	Tip de pompă		
	Absorbție Ø cuplare	25 mm	40 mm
	Livrare Ø cuplare	25 mm	40 mm
	Debit maxim	8 m ³ /h	14 m ³ /h
	Presiune	2 bars	1,6 bars
	Cap total maxim	20 m	16 m
	Cap absorbție maxim	6 m	6 m
	Dimensiune solid Ø	5 mm	5 mm
	Etanșare mecanică	Siliciu carbon	
MOTOR	Model Motor	RS100	
	Tip motor	4 timpi benzină	
	Sistem de racire	racit cu aer	
	Putere maximă	1,15 kW la 3600 rpm	
	Capacitate cilindrică	97,7 cm ³	
	Combustibil	benzină fără plumb	
	Capacitatea rezervorului de combustibil	1,5 litri	
	Capacitate ulei	0,3 litri	
	Autonomie	2 ore 40	2 ore 15
Sistem pornire	demaror cu recul inclusiv sistemul de frânghie		
Dimensiuni LxIxH (mm)	385 x 285 x 375	335 x 285 x 380	
Greutate netă	12,5 kg	12,5 kg	

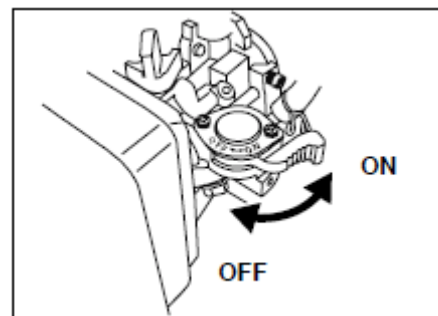
Parametru de ajustare	
Decalaj bujie	0,7-0,8 mm
Viteza de ralanti	3800 ± 100 tr / min
Pasă lungă supapă (răcită)	Supapa de admisie: 0,10-0,15 mm Supapa de evacuare: 0,15-0,20 mm

4. MANETA DE CONTROL

Înainte de a porni setul de pompare, citiți cu atenție manualul de utilizare și să înțelegeți fiecare funcție de control. Este important să știți cum funcționează produsul și cum să acționați în situații de urgență.

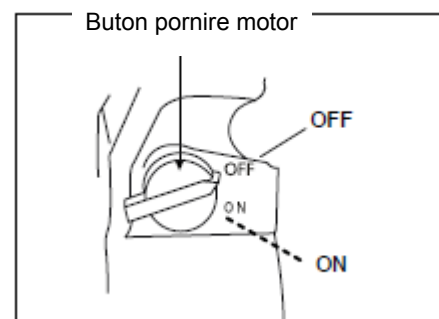
4.1. MANETA DE COMBUSTIBIL

- Maneta de combustibil este utilizată pentru combustibilul care curge din rezervorul de combustibil în carburator. Setează maneta de combustibil în poziția "DESCHIS".
- Când nu funcționează motorul, setează maneta de combustibil în poziția "ÎNCHIS"



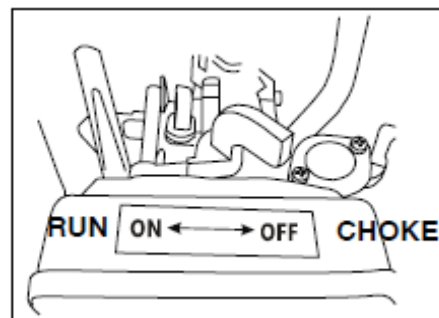
4.2. BUTONUL DE PORNIRE MOTOR

- Comutatorul motorului este folosit pentru deschiderea sau închiderea circuitului de aprindere:
- Puneți comutatorul motorului în poziția "DESCHIS" pentru a rula motorul,
- Setează-l în poziția "ÎNCHIS" pentru a opri motorul.



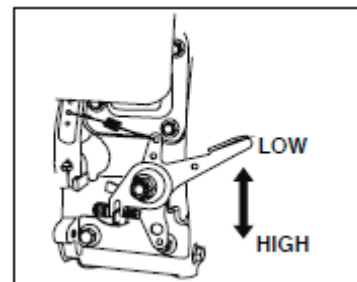
4.3. MANETA ȘOC

- maneta șoc este utilizată pentru deschiderea și închiderea șocului carburatorului. Setează maneta șoc în poziția "ÎNCHIS" pentru pornirea la rece. Setează maneta șoc în poziția "DESCHIS" pentru o funcționare normală sau de plecare la cald al motorului.



4.4. MANETA DE ACCELERAȚIE

• Reglați maneta de accelerație pentru a schimba viteza motorului, reglați astfel volumul de apă descărcată. Pentru o evacuare mai mare a apei, setați maneta de accelerație în poziția ridicat, pentru o descărcare mai mică de apă, setați maneta de accelerație în poziția LOW.



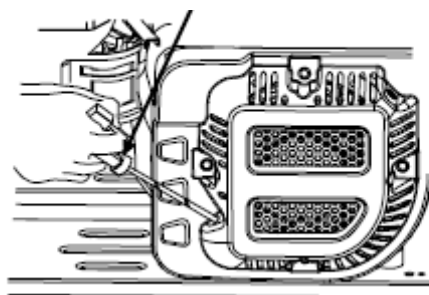
5.1. DEMARORUL CU RECOL

- Pentru a porni motorul, trageți de mânerul demarorului.

AVERTISMENT

Nu lăsați mânerul demarorului să lovească motorul. Readuceți-l ușor în poziție pentru a preveni deteriorarea demarorului.

Demaror motor



5. VERIFICAREA PREMERGĂTOARE PUNERII ÎN FUNCȚIUNE

Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a maximiza durata de viață a echipamentelor, este foarte important să se vă rezervați câteva momente înainte de a utiliza pompa, pentru a-i verifica starea. Asigurați-vă că aveți grijă de orice problemă veți găsi sau că veți solicita dealerului de depanare corectarea acesteia, înainte de a utiliza pompa.

AVERTISMENT

Mentținerea necorespunzător a acestei pompe sau incapacitatea de a corecta problemele înainte de operare ar putea provoca o defecțiune în urma căreia ați putea fi rănit grav.

Gazul de eșapament conține monoxid de carbon otrăvitor. Evitați inhalarea de gaze de eșapament. Nu lăsați niciodată motorul într-un garaj închis sau o zonă închisă. Pentru a preveni pericolele de incendiu, păstrați pompa la cel puțin 1 m de fiecare dintre pereții clădirii și alte echipamente în timpul funcționării. Nu plasați obiecte inflamabile în apropierea motorului.

Înainte de a începe verificările premergătoare punerii în funcțiune, asigurați-vă că pompa este pe o suprafață plană și cheia de contact este în poziția OFF.

5.1. CONTROL DE RUTINA

- Uitați-vă în jurul pompei și sub pompa pentru semne de scurgeri de ulei sau benzină.
- Îndepărtați orice murdărie excesivă sau resturi, mai ales din jurul tobei de eșapament a motorului și demarorului cu recul.
- Căutați semne de deteriorare.
- Verificați pentru a vă asigura că toateniturile, bolțurile, șuruburile, conectorii de furtun și clemele, sunt strânse.

5.2. VERIFICAȚI FURTUNURILE DE ASPIRAȚIE ȘI REFULARE

- Verificați starea generală a furtunurilor. Asigurați-vă că furtunurile sunt în stare de funcționare înainte de a le conecta la pompa. Amintiți-vă că furtunul de aspirație trebuie să fie o construcție consolidată pentru a preveni prăbușirea furtunului.
- Verificați pentru a vă asigura că garnitura de etanșare din conectorul furtunului de aspirație este într-o stare bună.
- Verificați pentru a vă asigura că toți conectorii furtunului și clemele sunt instalate ferm.
- Verificați pentru a vă asigura că sita este într-o stare bună și este instalată pe furtunul de aspirare.

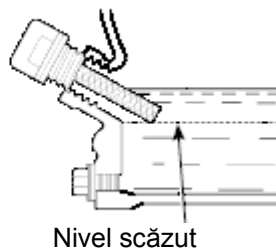
5.3. VERIFICAREA ULEIULUI DE MOTOR

AVERTISMENT

Puneți motorul pe o suprafață plană și verificați nivelul uleiului de motor.

1. Scoateți capacul de umplere cu ulei și ștergeți joja.
2. Verificați nivelul uleiului prin introducerea jojei în gâtul de umplere, fără răsucire.
3. Dacă nivelul este scăzut, adăugați ulei recomandat până la marcajul superior de pe joja.
4. După adăugare, nu uitați să puneți la loc și să înșurubați joja de ulei.

Gură de umplere



AVERTISMENT

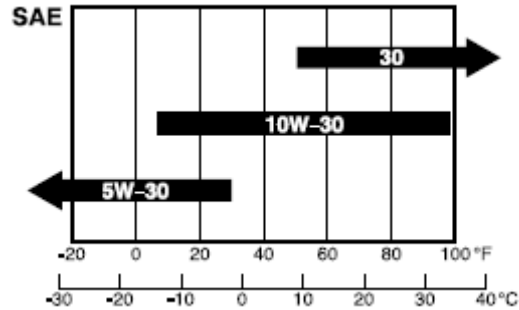
Operarea motorului cu uleiul la marcajul inferior va cauza deteriorarea motorului.

Capacitate ulei	NIVEL MAXIM
ACCESS J 8-25	0,3 L
ACCESS J 14-40	

- Îndepărtați uleiul atunci când este contaminat (vezi programul de întreținere recomandat).

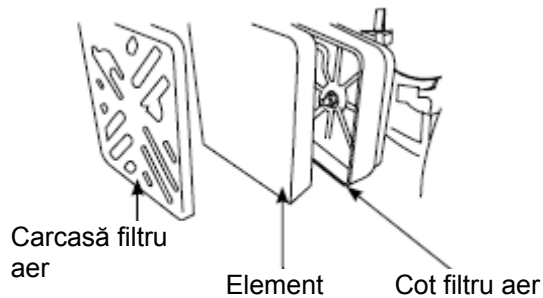
ULEI DE MOTOR RECOMANDAT:

Utilizați clasa SE (clasificarea API) de ulei sau un ulei de calitate mai mare, conform tabelului de mai jos. SAE 10W-30 este recomandat în general, pentru toate gamele de temperatură. Dacă se folosește ulei cu vâscozitate unică, selectați vâscozitatea corespunzătoare pentru temperatura medie din zona dumneavoastră.



5.4. VERIFICAREA FILTRULUI DE AER

- Un filtru de aer murdar va diminua debitul de aer către carburator, va reduce performanțele motorului și va reduce, astfel, performanța pompei de apă. Deci, verificați des filtrul de aer.

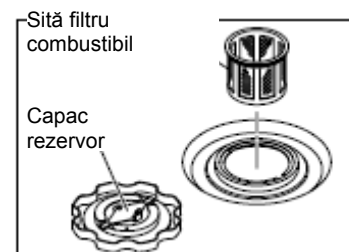


5.5. VERIFICAREA COMBUSTIBILULUI PENTRU MOTOR

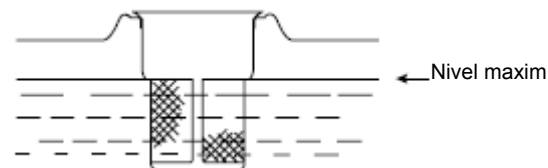
⚠️ AVERTISMENT

Nu scoateți capacul rezervorului de combustibil în timp ce motorul este pornit. Nu alimentați în timp ce fumați sau sunteți lângă flacără deschisă sau alte pericole potențiale de incendiu. În caz contrar, pot apărea accidente produse de incendiu.

Verificați nivelul de combustibil pe joja de combustibil (standard, cu rezervoarele de combustibil). În cazul în care nivelul de combustibil este redus, umpleți cu benzină auto fără plumb. Asigurați-vă că utilizați ecranul filtrului de combustibil de pe gât filtrul de combustibil.



Capacitate rezervor combustibil: vezi pagina 34.



⚠️ AVERTISMENT

- Asigurați-vă că revizuiți fiecare avertizare, în scopul de a preveni riscul de incendiu.
- Nu umpleți rezervor de rezervă în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.
- Închideți robinetul de carburant înainte de realimentarea cu combustibil.
- Aveți grijă să nu intre praf, murdărie, apă sau alte obiecte străine în carburant.
- Ștergeți bine combustibilul scurs înainte de a porni motorul.
- Păstrați la depărtare de flacără deschisă.

6.3. VERIFICAREA PĂRȚILOR COMPONENTE

Verificați următoarele elemente înainte de a porni motorul:

- Scurgeri de combustibil de la furtunul de combustibil, etc;
- Șuruburi și piulițe slăbite;
- Componente deteriorate sau sparte;
- Sprijinirea sau așezarea setului de pompare pe cabluri adiacente.

6. PROCEDURI DE OPERARE

6.1. PRECAUȚII PENTRU OPERAREA ÎN SIGURANȚĂ

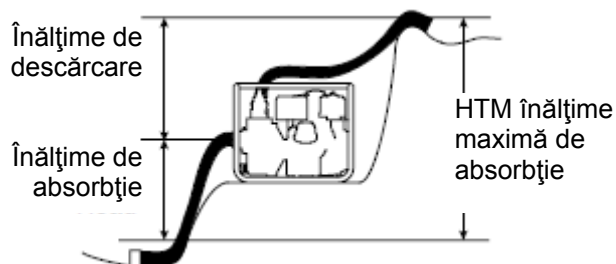
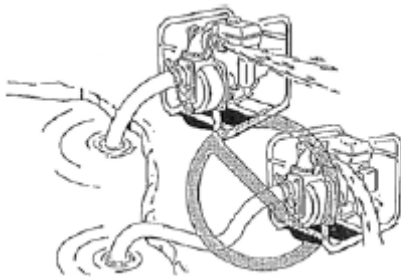
AVERTISMENT

- Asigurați-vă că revizuiți fiecare avertizare, în scopul de a preveni riscul de incendiu.
- Păstrați zona curată de materiale inflamabile sau alte materiale periculoase.
- Păstrați pompa la cel puțin 3 picioare (1 metru), departe de clădiri sau alte structuri.
- Operați pompa doar într-un loc uscat, bine ventilat.
- Păstrați țeava de eșapament liberă de obiecte străine.
- Păstrați pompa departe de flacăra liberă. Fumatul interzis!
- Păstrați pompa pe o suprafață stabilă și plană.
- Nu blocați orificiile de ventilație ale pompei cu hârtie sau alte materiale.

6.2. PLASAREA POMPEI

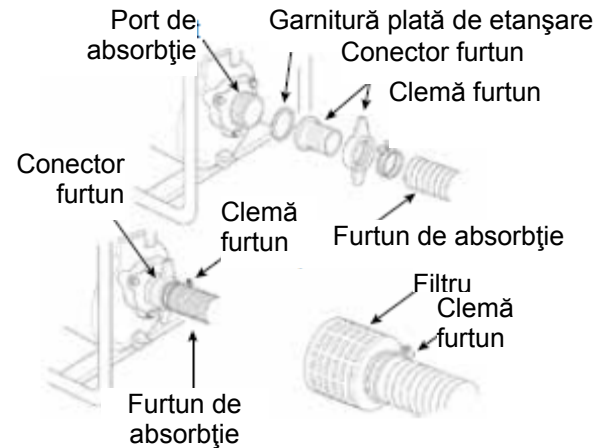
Pentru cele mai bune performanțe ale pompei, așezați pompa situată în apropiere de nivelul apei, și nu folosiți furtunuri mai lungi decât este necesar. Acest lucru va permite setului de pompare să producă performanță maximă cu timp minim de auto-amorsare.

Pe măsură ce înălțimea crește, performanța setului de pompare scade, lungimea, tipul și dimensiunea furtunurilor de aspirație și de refulare putând afecta, de asemenea, în mod semnificativ, performanța pompei. Minimizarea înălțimii de aspirație (plasarea pompei situată în apropiere de nivelul apei) este de asemenea foarte importantă pentru reducerea timpului de auto-amorsare.



6.3. INSTALAREA FURTUNULUI DE ABSORBȚIE

Folosiți furtunuri și conecitoare furtun disponibile în comerț, și colierul de furtun furnizat cu pompa pentru a instala pompa de aspirație, și strângeți clema. Fixați bine furtunul de aspirare fără mișcare.



Dimensiunea furtunului trebuie să fie mai mare decât dimensiunea portului de aspirare de apă. Dimensiunea minimă a furtunului este următoarea:

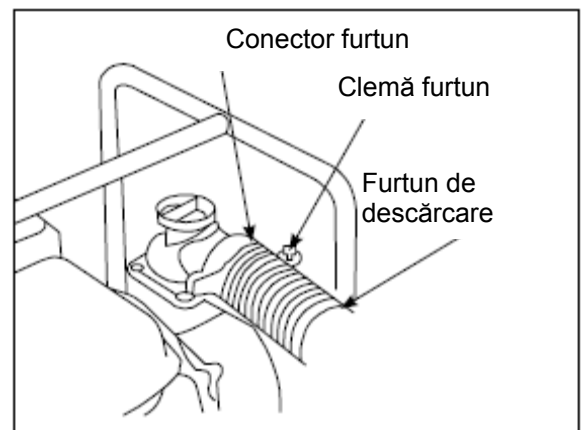
Ø Furtun	Bridă	Descărcare
ACCESS J 8-25	25 mm	25 mm
ACCESS J 14-40	40 mm	40 mm

Folosiți o clemă de furtun pentru a fixa bine conectorul furtunului pentru aspirare, pentru a preveni scurgerile de aer și apă. Verificați pentru a vă asigura că garnitura de etanșare conectorului furtunului este într-o stare bună. Instalați filtrul (furnizat cu pompa), la celălalt capăt al furtunului de aspirație și fixați-l cu o clemă de furtun. Filtrul va ajuta la prevenirea înfundării cu moloz sau deteriorării pompei.

6.4. INSTALAREA FURTUNULUI DE DESCĂRCARE

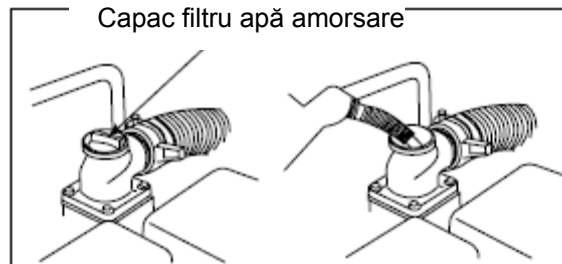
Folosiți furtunuri și conecitoare furtun disponibile în comerț, și colierul de furtun furnizat cu pompa pentru a instala pompa de descărcare, și strângeți clema. Fixați bine furtunul de descărcare fără mișcare

Cel mai bine este să folosiți un furtun scurt, cu diametru mare, pentru că astfel se va reduce frecarea lichidelor și se va îmbunătăți producția pompei. Strângeți bine colierul furtunului pentru a împiedica furtunul de descărcare să se deconecteze la o presiune ridicată.



6.5. AMORSAREA POMPEI

Înainte de pornirea motorului, asigurați-vă că umpleți pompa cu apă: desfaceți șurubul de pe fișa de amorsare și amorsați complet pompa cu apă curată. Nu deșurubați dopul de amorsare în timpul funcționării pompei pentru a evita deteriorarea echipamentului și rănirea persoanelor. Puneți la loc dopul de amorsare și strângeți-l bine după amorsare.

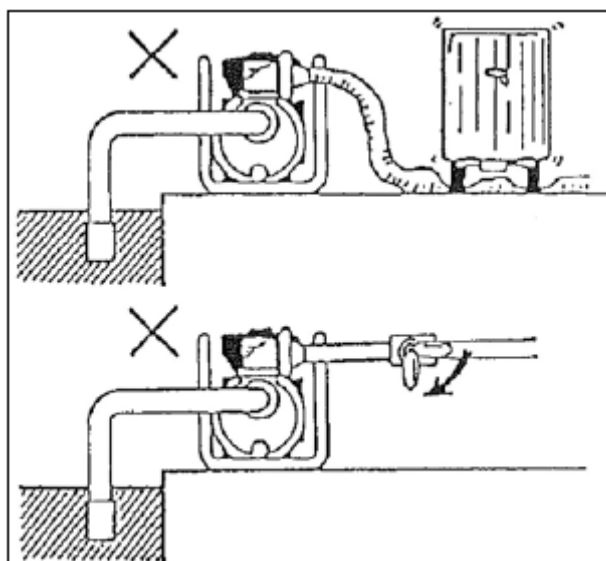


⚠️ AVERTISMENT

Funcționare uscată a pompei va distruge etanșarea pompei. Dacă pompa a fost operată într-o stare uscată, opriți motorul imediat și lăsați pompa să se răcească înainte de a fi amorsată.

6.6. OPERARE RECOMANDATA

Nu zdrobiți conducta de evacuare

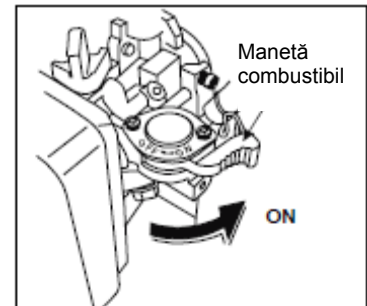


Nu închideți brusc poarta de descărcare

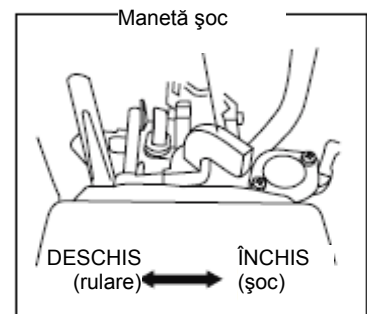
7. PORNIREA POMPEI

1. Înșurubați dopul de amorsare și amorsați pompa cu apă, până când apa se revarsă (Setul de pompare a apei trebuie să fie plasat pe un teren nivelat).

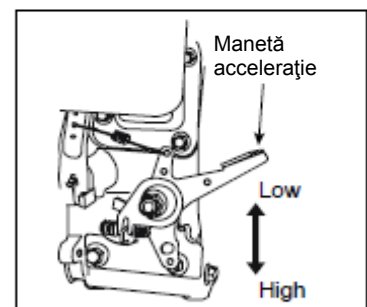
2. Deplasați maneta supapei de combustibil în poziția "ON".



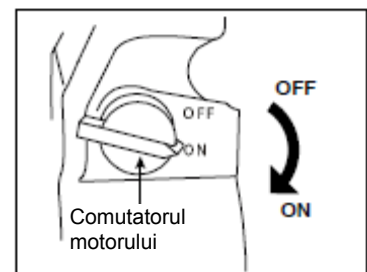
3. Pentru a porni un motor la rece, mutați șocul în poziția "ÎNCHIS".



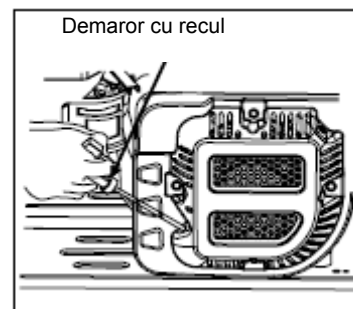
4. Mutați maneta accelerației de pe poziția "LENT" la aproximativ 1/3 din cursa spre poziția "RAPID".



5. Rotiți întrerupătorul motorului în poziția "ON".



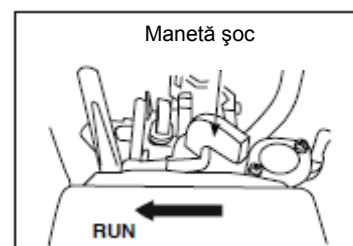
6. Trageți ușor de mânerul demarorului până când simțiți o rezistență, tragerea fiind rapidă.



AVERTISMENT

Nu lăsați mânerul demarorului să revină singur înapoi spre motorul. Readuceți-l ușor în poziția adecvată pentru a preveni deteriorarea demarorului.

7. Dacă maneta șocului a fost mutată în poziția închis pentru a porni motorul, se trece treptat în poziția OPEN, pe măsură ce motorul se încălzește.

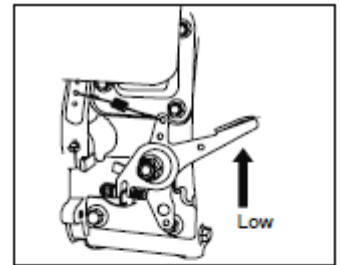


8. Setarea vitezei motorului: După pornirea motorului, deplasați maneta de accelerație în poziția REPEDE pentru auto-amorsare, și verificați debitul pompei. Leșirea pompei este controlată prin ajustarea vitezei motorului, dacă se deplasează maneta de accelerație în direcția REPEDE va crește debitul pompei, și dacă se deplasează maneta de accelerație în direcția LENT, va scădea debitul pompei.

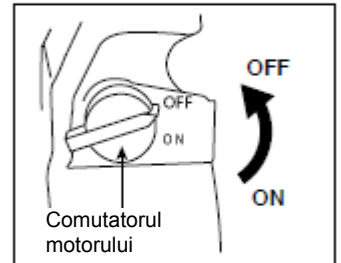
8. OPRIREA POMPEI

Pentru a opri motorul în caz de urgență, poziționați pur și simplu comutatorul motorului în poziția OFF. În condiții normale, utilizați următoarea procedură:

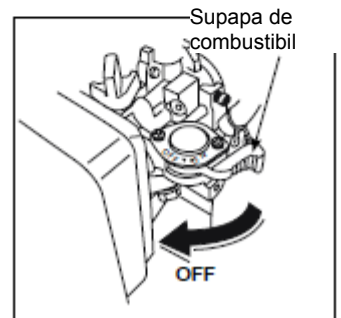
1. Mutați maneta accelerației în poziția LENT.



2. Opriți motorul: Rotiți comutatorul motorului în poziția OPRIT.



3. Opriți Rotiți supapa de combustibil: Rotiți maneta supapei de combustibil pe poziția OPRIT.



După utilizare, scoateți bușonul de golire a pompei și de scurgere a camerei pompei. Scoateți capacul de umplere și clătiți camera pompei cu apă curată, proaspătă. Se lasă apa să se scurgă din camera pompei, apoi reinstalați capacul de umplere și golire.

9. PROGRAM DE ÎNTREȚINERE

Zilnic (8 ore)	<ul style="list-style-type: none">• Verificați toate componentele conform "CONTROALELOR ANTERIOARE DE EXPLOATARE".• Verificați și umpleți cu benzină și ulei de motor.
La fiecare 20 h	<ul style="list-style-type: none">• Schimbați uleiul mai des dacă este utilizat în mediu cu mult praf sau murdar• Verificați bujia și curățați-o dacă este necesar.• Spălați elementul din spuma filtrului de aer mai des dacă este folosit în medii murdare sau cu praf.• Verificați starea de elementul din hârtie.
Fiecare 50 h	<ul style="list-style-type: none">• Înlocuiți elementul filtrului de aer.• Curățați filtrul de combustibil.• Curățați și reglați bujia.• Schimbați uleiul mai des dacă este folosit în mediu prăfuit sau murdar
Fiecare 100 h	<ul style="list-style-type: none">• Schimbarea bujia.
Fiecare 300 h	<ul style="list-style-type: none">• Curățați carbonul din carter• Îndepărtați carbonul din chiulasă și partea de sus a cilindrului.• Spălați capul cilindrului (furnizat de dealerul autorizat al companiei noastre)• Verificați și reglați jocul supapelor.
Fiecare 1000 h (2 ani)	<ul style="list-style-type: none">• Spălați rezervorul și filtrul de combustibil• Faceți revizia motorului• Schimbați conductele de combustibil

AVERTISMENT

Întreținerea necorespunzătoare, sau incapacitatea de a corecta o problemă înainte de operație, poate provoca o defecțiune prin care puteți fi grav rănit sau ucis. Întotdeauna urmați recomandările și programul de inspecție și de întreținere din acest manual de utilizare.

NOTĂ

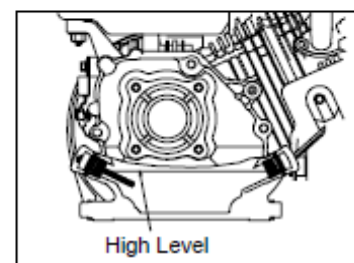
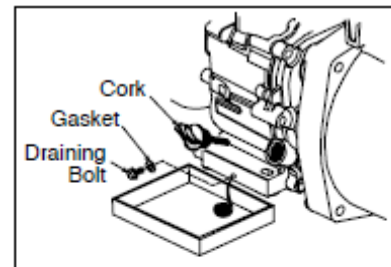
- Operațiunile de întreținere necesită personal instruit și calificat.
- Programul de întreținere este dat ca un ghid. În condiții severe, frecvența de întreținere trebuie să fie crescută.
- Schimbul inițial de ulei trebuie efectuată după primele douăzeci (20) de ore de utilizare. Schimbul ulterior de ulei la fiecare 100 de ore. Înainte de a schimba uleiul, verificați un mod adecvat pentru a elimina uleiul vechi. Nu-l turnați pe jos în canalizare, pe pământ de grădină sau în cursurile de apă. Reglementările zonale locale sau de mediu vă vor oferi instrucțiuni mai detaliate cu privire la eliminarea adecvată.

10. "CUM SE FACE" ÎNTREȚINEREA

10.1. SCHIMBAREA ULEIULUI DE MOTOR

- Schimbați uleiul de motor la fiecare 100 de ore. (Pentru noul motor, schimbați uleiul după 20 de ore.)
- Scurgeți uleiul în timp ce motorul este cald pentru a asigura drenajul complet și rapid.

1. Puneți un vas adaptat sub motor pentru a obține înapoi uleiul uzat, apoi reasezați bușonul de umplere (cu joja) și bușonul de golire.
2. Se toarnă complet uleiul uzat, apoi re-înșurubați ferm dopul de golire.
3. Puneți motorul pe un teren cu suprafață plană și umpleți rola carterului până obțineți un nivel înalt cu uleiul de motor recomandat.
4. Re-înșurubați dopul de umplere (cu joja).



- Utilizați ulei de lubrifiere proaspăt și de înaltă calitate la nivelul specificat. Dacă uleiul utilizat este contaminat sau deteriorat sau cantitatea de ulei de motor nu este suficientă, va duce la deteriorarea motorului și viața sa va fi mult scurtată.

AVERTISMENT

Vă rugăm să aruncați uleiul de motor utilizat într-un mod care este compatibil cu mediul înconjurător. Vă sugerăm să folosiți un container sigilat și să-l duceți la postul local de servicii sau centrul de reciclare pentru recuperare. Nu-l aruncați la gunoi sau turnați pe teren.

AVERTISMENT

Uleiul de motor uzat poate provoca cancer de piele dacă este lăsat în mod repetat, în contact cu pielea pentru perioade prelungite. Deși acest lucru este puțin probabil, dacă intrați în contact cu ulei folosit zilnic, este recomandat să vă spălați bine pe mâini cu apă și săpun cât mai curând posibil după manipularea uleiului uzat.

RECOMANDĂRI PENTRU ULEI DE MOTOR:

- Uleiul de motor este un factor major care afectează performanța motorului și durata de viață.
- Uleiurile de motor non-detergent și 2 timpi vor deteriora motorul și nu sunt recomandate. (A se vedea pagina 12 din acest manual).

10.2. DEPANAREA FILTRULUI DE AER

Un filtru de aer murdar va diminua debitul de aer în carburator. Pentru a preveni funcționarea defectuoasă a carburatorului, depanați regulat filtrul de aer. Depanați mai frecvent atunci când operați pompa în zone cu foarte mult praf.

AVERTISMENT

Nu folosiți niciodată pompa fără filtrul de aer sau cu un filtru de aer deteriorat. În caz contrar, va rezulta uzura rapidă a motorului.

1. Deșurubați piulița fluture în jos și scoateți carcasa. Deșurubați cealaltă piuliță fluture și scoateți elementul.
2. Spălați elementul cu detergenți de menaj și apă caldă (sau solvenți non inflamabile sau cu punct de aprindere ridicat) și uscați-l.
3. Înmuiați-l în ulei de motor curat până când acesta este saturat. Storceți excesul de ulei.
4. Curățați partea inferioară a corpului filtrului de aer, carcasa, și perna de cauciuc. Împiedicați praful să intre în calea de aer a carburatorului.
5. Montați la loc filtrul de aer și înșurubați piulița fluture.

13.3. DEPANAREA BUJIEI

	BUJIE
ACCESS J 8-25	NGK BP6HS
ACCESS J 14-40	

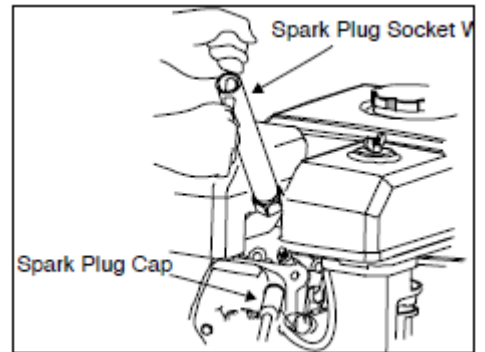


0,7 - 0,8 mm

AVERTISMENT

Modelul greșit poate duce la deteriorarea motorului.

1. Scoateți fișa bujiei și curățați orice murdărie din jurul bazei bujiei.
2. Folosiți cheia mufa pentru a scoate bujia.
3. Măsurați distanța dintre prize cu un calibru. În cazul în care electrodul sau izolatorii sunt deteriorați, înlocuiți bujia. Corectați după cum este necesar, prin îndoirea cu grijă a electrodului în lateral. Decalajul ar trebui să fie: 0.70-0.80 mm.
4. Verificați dacă fișa bujiei este în stare bună. Pentru a evita deteriorarea firului în chiulasă, înșurubați bujia cu atenție cu mâna.
5. După ce bujia a atins garnitura plată, înșurubați în jos cu o cheie pentru bujii și comprimați garnitura plată.
 - Dacă se utilizează o bujie nouă, strângeți-o cu 1/2 rotații în plus, după comprimarea garniturii.
 - Dacă reinstalați bujia folosită, strângeți-o doar cu 1/8-1/4, mai mult.
6. Instalați capacul bujiei.



14. PREGATIREA PENTRU DEPOZITARE

Următoarele proceduri trebuie respectate înainte de depozitarea pompei pentru perioade de 6 luni sau mai mult:

- Scoateți fișa de amorsare și de golire, spălați camera cu apă curată, reinstalați fișa de amorsare și de golire. După oprirea motorului, Lăsați-l să se răcească pentru o jumătate de oră cel puțin, apoi spălați toate suprafețele exterioare și ștergeți-le.

AVERTISMENT

Apa de spălare sub presiune mare poate intra în filtrul de aer și toba de eșapament, chiar intrând în cilindru pe calea aerului, rezultând în coroziune și deteriorare. Deci, operațiunea trebuie să fie efectuată numai după oprire și răcire.

- După scurgerea cilindrului pompei, opriți alimentarea cu gaz a motorului prin închiderea robinetului carburatorului de benzina pentru a evacua benzina în carburator.
- Scoateți bușonul de golire a carburatorului și paharul de decantare, apoi deschideți pârgia de combustibil. Scurgeți complet combustibilul din carburator și rezervorul de combustibil, apoi instalați paharul de decantare și priza de golire și strângeți-le.
- Schimbați uleiul de motor.
- Scoateți bușonul de golire la fel ca înainte. Se toarnă o lingură de ulei de motor curat în cilindru. Manevrați motorul câteva turații pentru a distribui uleiul în cilindru. Reinstalați bujia.
- Trageți ușor de mânerul demarorului, până se simte rezistență. În timpul unui astfel de proces, ține închise supapele de admisie și de evacuare pentru a limita intra umezeală în cap cilindru, apoi, întoarceți ușor mânerul demarorului.
- Reparați vopseaua deteriorată, și aplicați un strat subțire de vaselină în zonele susceptibile de a fi ruginit.
- Acoperiți pompa de apă cu un manșon rezistent la praf și puneți-o într-o zonă ventilată.

12. REMEDIEREA ERORILOR

În cazul în care, în pofida mai multor încercări, motorul pompei refuză să pornească sau în cazul în care energia electrică de ieșire nu este disponibilă, trebuie să fie consultat tabelul de mai jos.

Dacă pompa tot nu pornește sau dacă nu este generată energia electrică, luați legătura cu dealerul Worms sau cel mai apropiat departament de vânzări pentru mai multe informații și acțiuni recomandate.

12.1. CÂND MOTORUL NU PORNEȘTE:

	Cauza	Soluția
Verificați componentele sistemului de control	Supapa de combustibil INCHISA	Mutați maneta supapei de combustibil pe poziți PORNIT
	Șocul este deschis	Mutați maneta șocului pe poziția INCHIS pana cand motorul este cald.
	Comutatorul motorului INCHIS	Mutati comutatorul motorului pe PORNIT
Verificați combustibilul	Lipsa combustibil	Faceți plinul
	Combustibil de proastă calitate, pompa depozitată fără tratarea sau scurgerea benzinei sau umplerea cu benzină de proastă calitate	Scurgeți rezervorul de combustibil și carburatorul faceți plinul cu benzină proaspătă.
Indepărtați si verificați bujia	Bujie defectă sau calibrată gresit	Ajutați calibrul sau înlocuiți cu o bujie nouă
	Bujie umedă cu combustibil (motor inundat)	Uscați și reinstalați bujia, porniți motorul cu maneta de accelerație în poziție REPEDE.
Contactați dealerul autorizat al companiei noastre pentru service	Filtru de combustibil înfundat, proasta funcționare a carburatorului, proasta funcționare a sistemului de igniție, blocarea supapelor etc.	Inlocuiți sau reparați

12.2. ATUNCI CÂND MOTORUL NU ESTE ALIMENTAT CU CURENT:

	Cauza	Soluția
Verificati elementul filtrului de aer	Element înfundat	Curațați și înlocuiți elementul
Verificati combustibilul	Combustibil de proastă calitate	Scurgeți rezervorul de combustibil și carburatorul faceți plinul cu benzină proaspătă.
Contactati dealerul autorizat al companiei noastre pentru service	Filtru de combustibil infundat proasta functionare a carbiratorului, proasta functionare a sistemului de ignitie, blocarea supapelor etc.	Inlocuiți sau reparați

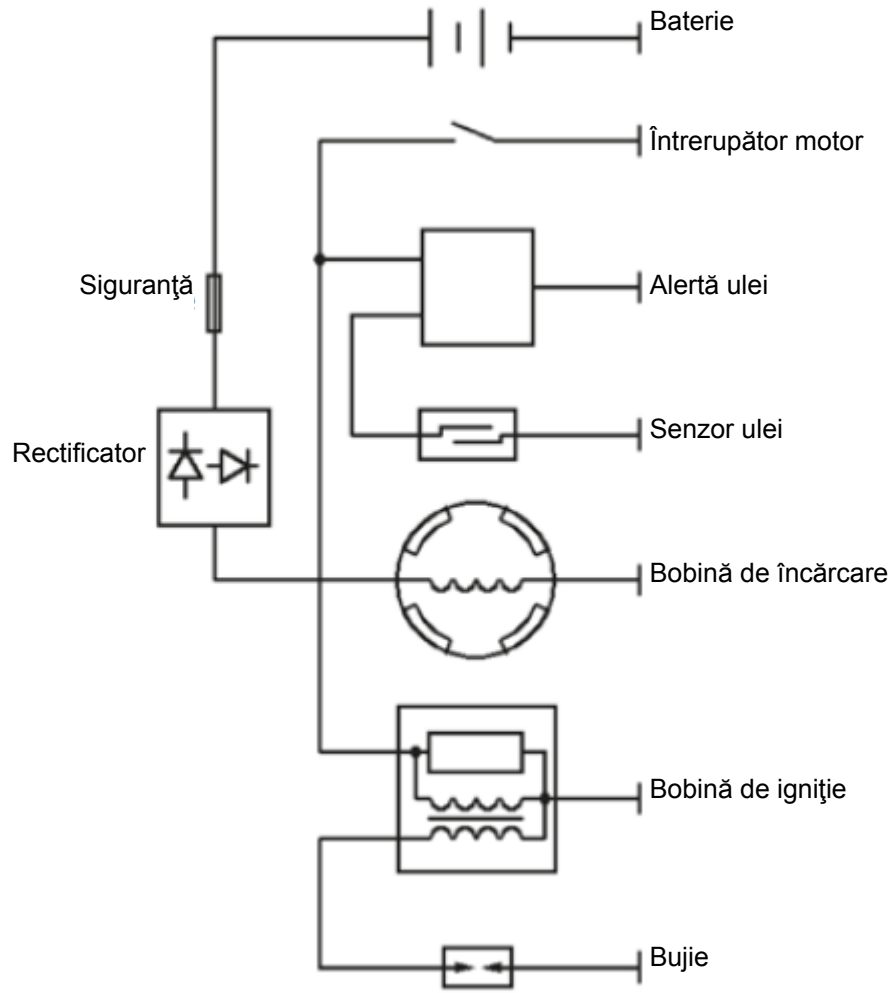
12.3. ATUNCI CÂND DEBITUL ESTE SCĂZUT:

	Cauza	Soluția
Verificați furtunul de absorbție	Furtunul a căzut, este taiat sau deteriorat, este prea lung sau diametrul este prea mic.	Înlocuiți furtunul
	Filtrul nu este complet submersat.	Cufundați filtrul sau terminația furtunului de absorbție complet sub apă.
	Scurgere de aer pe conector.	Înlocuiți garnitura plată de etanșare dacă lipsește sau este deteriorată. Strângeți conectorul furtunului și prindeți cu clame.
Verificați furtunul de descărcare	Furtun deteriorat prea lung sau diametru prea mic	Înlocuiți furtunul de descărcare
Măsurați capul de absorbție și de descărcare	Înălțime critică	Relocați pompa și furtunurile pentru a reduce înălțimea
Verificați motorul	Motorul nu este alimentat cu curent	Vezi „Motorul nu primește curent”

12.3. ATUNCI CÂND LIPSESTE DEBITUL:

	Cauza	Soluția
Verificați camera pompei	Pompa nu este amorsată	Amorsați pompa
Verificați furtunul de absorbție	Furtunul a căzut, este tăiat sau înțepat.	Înlocuiți furtunul
	Filtrul nu este complet submersat.	Cufundați filtrul și terminația furtunului de absorbție complet sub apă.
	Scurgere de aer pe conector.	Înlocuiți garnitura plată de etanșare dacă lipsește sau este deteriorată. Strângeți conectorul furtunului și prindeți cu clame.
	Filtru blocat	Înlocuiți furtunul de descărcare
Măsurați capul de absorbție și de descărcare	Înălțime critică	Relocați pompa și furtunurile pentru a reduce înălțimea
Verificați motorul	Motorul nu este alimentat cu curent	Vezi „Motorul nu primește curent”

13. DIAGRAMA ELECTRICĂ



MU_03GMP_ACCESS_J8_J14_RO

v15012013



Sediu social

Parc Gustave Eiffel - 1 Bd. de Strasbourg - Bussy Saint Georges - 77607 Marne la Vallée - Cedex 3 - FRANTA

Standard

TEL. +33 (0) 1 64 76 29 50

FAX +33 (0) 1 64 76 29 99

Serviciul comercial

TEL. +33 (0) 1 64 76 29 60

FAX +33 (0) 1 64 76 29 99

Serviciul post-vânzări

TEL. +33 (0) 1 64 76 29 80

FAX +33 (0) 1 64 76 29 88